

Ngày 23 tháng 3 năm 2023

## **Xây dựng một Ontario Vững mạnh** **Ngân sách năm 2023 vạch ra kế hoạch cho một nền kinh tế kiên cường** **cho hôm nay và mai sau**

TORONTO - Hôm nay, Bộ trưởng Bộ Tài chính Peter Bethlenfalvy đã công bố [Ngân sách năm 2023](#) của Ontario: [Xây dựng một Ontario Vững mạnh](#). Đây là một kế hoạch sử dụng cách tiếp cận có trách nhiệm, nhằm mục tiêu để vượt qua tình hình bất ổn kinh tế đang diễn ra trên toàn cầu để giúp người dân và doanh nghiệp ngày nay đồng thời bồi đắp một nền tảng tài chính vững chắc cho các thế hệ tương lai.

“Nền kinh tế của Ontario vẫn kiên cường, nhưng con đường phía trước còn rất nhiều chông gai,” Bộ trưởng Bethlenfalvy cho biết. “Chính quyền tỉnh có kế hoạch phù hợp để giải quyết những thách thức này. Chúng tôi đang xây dựng Ontario để chúng ta có thể có một nền kinh tế vững mạnh trong tương lai và cơ sở hạ tầng cần thiết để hỗ trợ sự phát triển trên toàn tỉnh.”

Kế hoạch của chính quyền là thực hiện các hành động quyết liệt nhằm thúc đẩy tăng trưởng bằng cách cắt giảm chi phí, xây dựng các dự án cơ sở hạ tầng quan trọng nhanh hơn, đồng thời thu hút thêm việc làm và các khoản đầu tư để giúp các doanh nghiệp, gia đình và người lao động. Các điểm nổi bật bao gồm:

- Ra mắt Ontario Made Manufacturing Investment Tax Credit (Tín Thuế Sản xuất Đầu tư ở Ontario) mới. Khoản này sẽ cung cấp 10 phần trăm tín Corporate Income Tax (Thuế Thu nhập Doanh) nghiệp được hoàn lại để giúp các đơn vị sản xuất ở địa phương giảm chi phí, đầu tư vào nhân công, đổi mới và có khả năng cạnh tranh cao hơn.
- Thúc đẩy Chiến lược Khoáng sản Trọng yếu (Critical Minerals Strategy) của Ontario. Chiến lược này hỗ trợ những sự kết nối tốt hơn trong chuỗi cung ứng giữa các ngành công nghiệp, tài nguyên và người lao động ở vùng Bắc Ontario và ngành sản xuất ở vùng Nam Ontario, bao gồm hoạt động sản xuất xe điện (electric vehicle - EV) và hoạt động sản xuất ắc-quy được đặt tại Ontario. Chính quyền đang đầu tư thêm \$3 triệu trong năm 2023–24 và \$3 triệu trong năm 2024–25 vào Chương trình Thăm dò Mạo hiểm Ontario (Ontario Junior Exploration Program) để giúp nhiều công ty tìm kiếm các mỏ khoáng sản tiềm năng và thu hút thêm tiền đầu tư vào lĩnh vực đang phát triển này. Chính quyền cũng đang tiếp tục công việc xây dựng các con đường đến Ring of Fire.
- Thu hút hơn \$16 tỷ đầu tư từ các hãng sản xuất xe hơi toàn cầu và các nhà cung cấp ắc-quy EV và vật liệu làm ắc-quy để đưa Ontario trở thành tên tuổi hàng đầu thế giới về chuỗi cung ứng EV, ngay cả trước khi có thông báo gần đây nhất về việc một công ty con của Volkswagen AG sẽ thành lập cơ sở sản xuất ắc-quy EV ở St. Thomas, Ontario.
- Tiếp tục giải tỏa tình trạng kẹt xe, tạo việc làm và kết nối các cộng đồng thông qua việc bắt đầu xây dựng các dự án cơ sở hạ tầng quan trọng, bao gồm cây cầu bắc qua Bradford Bypass trong tương lai, giai đoạn xây dựng tiếp theo cho Highway 7 mới đoạn giữa Kitchener và Guelph, tiếp tục mở rộng Highway 401 đoạn từ Pickering đi qua vùng Đông Ontario, cũng như xúc tiến các kế hoạch xây dựng Highway 413.

- Cung cấp \$224 triệu trong năm 2023–24 cho một dòng vốn mới của Quỹ Phát triển Kỹ năng (Skills Development Fund) nhằm tận dụng chuyên môn của khu vực tư nhân và mở rộng các trung tâm đào tạo, bao gồm cả các phòng đào tạo của công đoàn nhằm mang đến nhiều cơ hội đào tạo linh hoạt, dễ tiếp cận hơn cho người lao động.
- Củng cố Chương trình Đề cử Người nhập cư Ontario (Ontario Immigrant Nominee Program) với khoản ngân sách bổ sung là \$25 triệu trong ba năm để thu hút nhiều người lao động lành nghề hơn, bao gồm cả những người có chuyên môn đang thiếu trong các nghề thợ kỹ năng cao (skilled trades), đến tỉnh.

Thông qua việc đặt người lao động làm ưu tiên, giảm chi phí và cung cấp những dịch vụ tốt hơn, người dân sẽ có cơ hội tham gia và hưởng lợi từ kế hoạch của Ontario. Các điểm nổi bật bao gồm:

- Hỗ trợ dịch vụ chăm sóc đa dạng cho những người làm công việc ứng phó tuyến đầu gặp phải Rối loạn Căng thẳng sau Chấn thương và các rối loạn khác về sức khỏe tâm thần xảy ra cùng lúc tại First Responders Wellness and Rehabilitation Centre (Trung tâm Phục hồi và Sức khỏe dành cho những Người Ứng phó Tuyến đầu) của Runnymede Healthcare Centre, thông qua việc tiến hành dự án xây dựng hai địa điểm ở Toronto và Peel, với khoản đầu tư bổ sung là \$9.6 triệu để đẩy nhanh quá trình phát triển của dự án tiến tới vòng phê duyệt tiếp theo.
- Cung cấp khoản hỗ trợ tài chính cho nhiều người cao tuổi hơn bằng cách đề xuất các thay đổi để mở rộng chương trình Guaranteed Annual Income System (GAINS - Hệ thống Thu nhập Hàng năm được Đảm bảo), bắt đầu từ tháng 7 năm 2024, để có thêm 100,000 người cao tuổi đủ điều kiện tham gia chương trình và khoản trợ cấp được điều chỉnh hàng năm theo mức lạm phát.
- Kêu gọi chính phủ trung ương tạm ngưng Harmonized Sales Tax (HST - Thuế Bán hàng Kết hợp) đối với tất cả các dự án nhà ở cho thuê được xây dựng có mục đích ở quy mô lớn mới để giải quyết cuộc khủng hoảng vẫn tiếp diễn về giá cả của nhà ở. Ontario sẽ ủng hộ dự luật này, vì nó sẽ giúp đẩy mạnh việc xây dựng thêm nhiều căn hộ cho thuê, đồng thời giúp tạo việc làm, kích lệ phát triển kinh tế và hỗ trợ tăng trưởng.
- Đầu tư vào nhà ở hỗ trợ bằng khoản kinh phí bổ sung là \$202 triệu mỗi năm trong Chương trình Ngăn ngừa Tình trạng Vô gia cư (Homelessness Prevention Program) và Chương trình Nhà ở Hỗ trợ Người Bản địa (Indigenous Supportive Housing Program) để giúp những người gặp phải hoặc có nguy cơ rơi vào tình trạng vô gia cư, đang gặp khó khăn về sức khỏe tâm thần và sử dụng chất kích thích, những người thoát khỏi bạo lực do bạn đời gây ra và giúp các tổ chức cộng đồng cung cấp nhà ở hỗ trợ.
- Giúp thêm nhiều sinh viên Ontario trở thành bác sĩ bằng cách đầu tư thêm \$33 triệu trong ba năm để bổ sung 100 suất cho bậc cử nhân đại học bắt đầu từ năm 2023, cũng như 154 suất trong các chương trình đào tạo y khoa sau đại học để ưu tiên cư dân Ontario được đào tạo trong và ngoài tỉnh bắt đầu từ năm 2024 và trong tương lai. Người dân Ontario cũng sẽ tiếp tục được ưu tiên cho các suất học bậc cử nhân đại học tại các trường y trong tỉnh.
- Bắt đầu từ mùa thu năm 2023, mở rộng chương trình để cho phép các dược sĩ kê đơn những loại thuốc không cần đơn cho các bệnh thường gặp hơn, bao gồm mụn trứng cá từ nhẹ đến trung bình, lở loét, viêm da do tã/bỉm, nhiễm trùng nấm men, giun kim, buồn nôn/mắc ói và nôn/ói trong thai kỳ.
- Cung cấp thêm \$425 triệu trong ba năm để kết nối nhiều người hơn với các dịch vụ cai nghiện và sức khỏe tinh thần, bao gồm tăng năm phần trăm mức tài trợ cơ bản cho các đơn vị cung cấp dịch vụ cai nghiện và sức khỏe tinh thần trong cộng đồng được Bộ Y tế tài trợ.

- Tiếp tục cam kết của *Ngân sách năm 2022* là đầu tư \$1 tỷ trong ba năm để có thêm nhiều người được kết nối với dịch vụ chăm sóc tại nhà riêng và cộng đồng của họ. Chính quyền hiện đang đẩy nhanh các khoản đầu tư để tăng nguồn kinh phí trong năm 2023–24 lên \$569 triệu, bao gồm gần \$300 triệu để hỗ trợ các khoản tăng tỷ lệ hợp đồng nhằm ổn định lực lượng lao động cho dịch vụ chăm sóc tại nhà và trong cộng đồng. Khoản tài trợ này cũng sẽ mở rộng các dịch vụ chăm sóc tại nhà và cải thiện chất lượng chăm sóc, giúp người dân kết nối với dịch vụ chăm sóc dễ dàng hơn và nhanh chóng hơn.
- Cải thiện những kết quả về lâu dài cho thanh thiếu niên rời khỏi hệ thống phúc lợi trẻ em thông qua việc đầu tư \$170 triệu trong ba năm để hỗ trợ chương trình Chuẩn bị, Sẵn sàng, Tiến lên (Ready, Set, Go) để giúp thanh thiếu niên đạt được sự độc lập về tài chính thông qua phát triển kỹ năng sống, hỗ trợ họ theo đuổi bậc giáo dục sau trung học, đào tạo và những lộ trình dẫn đến việc làm.

Bộ trưởng Bethlenfalvy phát biểu: “Với cách tiếp cận được cân nhắc cẩn thận, minh bạch, chúng tôi có kế hoạch để cân đối ngân sách đồng thời hỗ trợ các gia đình, người lao động và doanh nghiệp trên khắp Ontario”. “Chúng tôi sẽ tiếp tục sử dụng cách tiếp cận này nhằm xây dựng một Ontario mà người dân tỉnh này có thể tự hào, không chỉ hôm nay mà cả trong tương lai. Một Ontario vững mạnh.”

Chính quyền cũng sẽ cung cấp thông tin cập nhật về triển vọng kinh tế và tài chính của Ontario, với một kế hoạch mà sẽ cân đối ngân sách vào năm 2024-25, sớm hơn ba năm so với dự báo trong Ngân sách gần nhất.

### NHỮNG THÔNG TIN NHANH

- Mức thâm hụt năm 2022–23 của Ontario được dự đoán là \$2.2 tỷ — thấp hơn \$17.7 tỷ so với triển vọng được công bố trong *Ngân sách năm 2022* và thấp hơn \$4.4 tỷ so với triển vọng được công bố trong *Tài chính Quý Ba năm 2022–23*.
- Chính quyền dự kiến mức thâm hụt là \$1.3 tỷ trong năm 2023–24 và đang trên đà để đạt được mức thặng dư là \$0.2 tỷ vào năm 2024–25, sớm hơn ba năm so với dự báo trong *Ngân sách năm 2022*. Chính quyền cũng đang dự kiến mức thặng dư là \$4.4 tỷ trong năm 2025–26. Mặc dù đây là một cập nhật tích cực, nhưng tình hình bất ổn mạnh về kinh tế và địa chính trị vẫn tồn tại.
- GDP thực tế của Ontario đã tăng theo mức ước tính là 3.7 phần trăm vào năm 2022 và dự kiến sẽ tăng 0.2 phần trăm vào năm 2023, 1.3 phần trăm vào năm 2024, 2.5 phần trăm vào năm 2025 và 2.4 phần trăm vào năm 2026. Để phục vụ những mục đích của việc lập kế hoạch tài chính một cách thận trọng, những dự báo này thấp hơn một chút so với mức trung bình của dự báo từ khu vực tư nhân.
- Tỷ lệ nợ ròng trên GDP được dự đoán là 37.8 phần trăm trong năm 2022-23 - mức thấp nhất kể từ năm 2011-12. Về triển vọng trung hạn, tỷ lệ nợ ròng trên GDP của Ontario hiện được dự báo là 37.8 phần trăm trong năm 2023-24, 37.7 phần trăm trong năm 2024-25 và giảm xuống 36.9 phần trăm trong năm 2025-26.

### NHỮNG THÔNG TIN THÊM

Đọc [Ngân sách năm 2023: Xây dựng một Ontario Vững mạnh](#)

Đọc [Những điểm nổi bật trong kế hoạch của chính quyền tỉnh](#)

Đọc [Tổng quan về kinh tế và tài chính](#)

Đọc [Triển vọng Kinh tế và Đánh giá Tài chính của Ontario năm 2022 — Kế hoạch Xây dựng của Ontario: Cập nhật về Tiến độ](#)

---

**LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG**

**ontario.ca/finance-news**

*Disponible en français*

**Emily Hogeveen**

Văn phòng Bộ trưởng

647-294-6166

[Emily.Hogeveen@ontario.ca](mailto:Emily.Hogeveen@ontario.ca)

**Scott Blodgett**

Bộ phận Truyền thông

416-728-9791

[Scott.Blodgett@ontario.ca](mailto:Scott.Blodgett@ontario.ca)